

SR Montag, 14. Juni 2021, 15:15-20:00
 CE Lundi, 14 juin 2021, 15:15-20:00
 CS Lunedì, 14 giugno 2021, 15:15-20:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.046	n	DE FR IT	Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (Massnahmen zur Kostendämpfung - Paket 1) Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (Mesures visant à freiner la hausse des coûts, 1er volet) Legge federale sull'assicurazione malattie. Modifica (Misure di contenimento dei costi – pacchetto 1)	2	Antrag der Einigungskonferenz Proposition de la conférence de conciliation Proposta della conferenza di conciliazione	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Bischof	
15.075	s	DE FR IT	Bundesgesetz über Tabakprodukte Loi sur les produits du tabac Legge federale sui prodotti del tabacco	2	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Dittli	
19.080	s	DE FR IT	AHVG. Änderung (Modernisierung der Aufsicht) LAVS. Modification (modernisation de la surveillance) LAVS. Modifica (Modernizzazione della vigilanza)			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
19.3705	s	DE FR IT	Mo. Zanetti Roberto. Ersatzleistungen für befristete Drittbetreuungskosten infolge krankheits- oder unfallbedingter Unfähigkeit zur Betreuung von betreuungsbedürftigen Personen Mo. Zanetti Roberto. Indemniser la prise en charge temporaire par des tiers de proches exigeant des soins ou une assistance Mo. Zanetti Roberto. Prestazioni sostitutive per coprire i costi temporanei di custodia o assistenza da parte di terzi in caso di impossibilità, per malattia o infortunio, di occuparsi di persone bisognose di sostegno			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller	
20.3096	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Vermeidung von Doppelspurigkeiten zwischen Branchenlösungen und Überbrückungsleistungen Mo. Conseil national (CSSS-CN). Éviter les doublons entre les solutions sectorielles et les prestations transitoires Mo. Consiglio nazionale (CSSS-CN). Evitare i doppi tra soluzioni settoriali e prestazioni transitorie			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Rechsteiner Paul	
20.3918	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (WBK-NR). Förderung der Mobilität und der Sprachaufenthalte der Lernenden Mo. Conseil national (CSEC-CN). Renforcer la mobilité et les échanges linguistiques des apprentis et apprenties Mo. Consiglio nazionale (CSEC-CN). Promuovere la mobilità e i soggiorni linguistici degli apprendisti			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Michel	

SR
CE
CS

Montag, 14. Juni 2021, 15:15-20:00

Lundi, 14 juin 2021, 15:15-20:00

Lunedì, 14 giugno 2021, 15:15-20:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
20.4349	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Silberschmidt). Ressourcenverschleiss bei Verpackungen verkleinern. Verkauf von tiefgekühlten Lebensmitteln ohne Vorverpackung erlauben Mo. Conseil national (Silberschmidt). Moins d'emballages, moins de déchets. Autoriser la vente en vrac de produits surgelés Mo. Consiglio nazionale (Silberschmidt). Ridurre lo spreco di risorse dovuto agli imballaggi consentendo la vendita di derrate alimentari surgelate non preimballate			UREK CEATE CAPTE	EDI DFI DFI	Reichmuth	
21.3232	s	DE FR IT	Po. Maret Marianne. Kosten-Nutzen-Analyse der Massnahmen, die Unternehmen für ihre Angestellten zur Vereinbarkeit von Erwerbstätigkeit und Angehörigenbetreuung ergriffen haben Po. Maret Marianne. Analyse coûts-bénéfices des mesures de conciliation prises par les entreprises pour leurs collaboratrices et collaborateurs proches aidants Po. Maret Marianne. Analizzare i costi e i benefici delle misure in favore della conciliabilità adottate dalle aziende per i dipendenti che assistono familiari				EDI DFI DFI		
21.3280	s	DE FR IT	Po. Minder. Rechtssicherheit bei Produktion, Handel und Gebrauch von Hanf/Cannabisprodukten Po. Minder. Production, commerce et consommation de produits à base de chanvre ou cannabis. Assurer la sécurité du droit Po. Minder. Creare certezza giuridica per la produzione, il commercio e l'impiego di prodotti della canapa				EDI DFI DFI		
21.3281	s	DE FR IT	Po. Maret Marianne. Wie steht es um die soziale Sicherheit der Kulturschaffenden in der Schweiz? Po. Maret Marianne. Quid de la sécurité sociale des acteurs culturels en Suisse? Po. Maret Marianne. Qual è la situazione della sicurezza sociale degli operatori culturali in Svizzera?				EDI DFI DFI		
21.3294	s	DE FR IT	Mo. Stöckli. Erstellen und Bewirtschaften von Medikationsplänen zur Erhöhung der Medikationsqualität und Patientensicherheit von polymorbiden Patientinnen und Patienten Mo. Stöckli. Polymorbidité. Améliorer la qualité de la médication et la sécurité des patients en établissant et gérant des plans de médication Mo. Stöckli. Elaborare e gestire piani di trattamento farmacologico per migliorare la qualità e la sicurezza della terapia dei pazienti con polimorbidità				EDI DFI DFI		
21.3283	s	DE FR IT	Mo. Baume-Schneider. Mutterschutz vor der Niederkunft Mo. Baume-Schneider. Protection de la maternité avant l'accouchement Mo. Baume-Schneider. Proteggere la maternità prima del parto				EDI DFI DFI		

SR
CE
CS

Montag, 14. Juni 2021, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 14 juin 2021, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 14 giugno 2021, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
21.3299	s	DE FR IT	Ip. Sommaruga Carlo. Engagement gegen Antibiotikaresistenzen. Langfristige Unterstützung der GARDP Ip. Sommaruga Carlo. Engagement contre la résistance aux antibiotiques. Soutien financier à long terme du GARDP Ip. Sommaruga Carlo. Impegno nella lotta alla resistenza agli antibiotici. Garantire un sostegno finanziario a lungo termine al GARDP				EDI DFI DFI		
21.3447	s	DE FR IT	Mo. Reichmuth. Aufhebung der ausserordentlichen Lage, sobald alle Personen den Zugang zu einem geprüften Impfstoff haben Mo. Reichmuth. Mettre fin à la situation extraordinaire dès que tout le monde aura accès à un vaccin autorisé Mo. Reichmuth. Revocare la situazione straordinaria non appena tutti avranno accesso a un vaccino omologato				EDI DFI DFI		
21.3230	s	DE FR IT	Po. Z'graggen. Bericht zu den Auswirkungen auf die Gesellschaft der Massnahmen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie und Möglichkeiten zu deren Heilung Po. Z'graggen. Consacrer un rapport à l'impact sur la société des mesures de lutte contre la pandémie de coronavirus et aux moyens de remédier à leurs conséquences négatives Po. Z'graggen. Elaborare un rapporto sulle conseguenze dei provvedimenti di lotta al coronavirus sulla società e su come rimediarvi				EDI DFI DFI		

Ausserordentliche Session
Session extraordinaire
Sessione straordinaria

21.3441 s [DE](#)
[FR](#)
[IT](#)

Mo. Chiesa. Covid-19. Aufhebung der besonderen Lage nach EpG Artikel 6. Jetzt!
Mo. Chiesa. Covid-19. Mettre fin immédiatement à la situation particulière au sens de l'article 6 LEp
Mo. Chiesa. Covid-19. Revocare la situazione particolare ai sensi dell'articolo 6 LEp. Ora!

EDI
DFI
DFI